



ZDSLU

Zveza društev slovenskih likovnih umetnikov
The Slovenian Association of Fine Arts Societies

Okno umetnosti k sosеду
umetniška razstava

Fenster zum Nachbarn
Kunstaussstellung



Par, 2014, orig. kolagrafija, 100 × 70 cm

Črtomir Frelih

akademski slikar akademische Maler



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE
GENERALNI KONZULAT REPUBLIKE SLOVENIJE
V CELOVCU

REPUBLIK SLOWENIEN
MINISTERIUM FÜR AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN
GENERALKONSULAT DER REPUBLIK SLOWENIEN
IN KLAGENFURT

Celovec / Klagenfurt, Radetzkystraße 26

XII. 2014 – III. 2015

Črtomir Frelih

Lisice so tu

Ustvarjalnost Črtomirja Freliha zaznamujejo poudarjena znakovnost in dva osnovna slikarska motiva: pokrajina in figura. Njegova dela so črno-bele abstrakcije, z izrazitimi horizontalnimi ali vertikalnimi linijami, na katerih upodablja svoje like. Poleg večkrat s svinčnikom dopiše komentarje, ki jih lahko povežemo s političnim žargonom in z aktualnimi družbenimi temami. Izhodišče del je čestokrat monumentalna človeška figura, ki deluje skrivnostno, zakrito, tesnobno, hkrati pa je s poudarjeno vertikalnostjo izrazito vseprisotna – umetnik ji odmerja nosilno vlogo. Izstopa motiv para z močno asociacijo na klasične biblične in krščanske ikonografske zglede.

Človeški in živalski liki se prepletajo s krajino; iz pokrajine se luščijo figure, podrobnosti teles prehajajo v pokrajine in nazaj, prizori so dvopomenski, arhetipski. Frelihov likovni svet stiliziranih antropomorfnih figur in znakov deluje arhaično, a so ta dela kljub abstrahiranju prizorov prej igriva kot resna, na trenutke celo čutna.

Ta učinek dosega s tehniko sicer redko uporabljane kolagrafije, ki mu omogoči natančen in premišljen odtis. Širok nanos barve obvladuje natančna risba. Za Črtomirja Freliha kot likovnega ustvarjalca in pedagoga je risba poglavitno problemsko izhodišče za današnji čas: »*Naporna, zahtevna v obvladovanju, neizprosna v svoji prezenci, nedovzetna za kozmetiko, ostra v dialogu, jasna v (likovnem) mišljenju. Je trdna opora likovni formi, ki kaže, da je ena redkih stvari v tem plastičnem času, ki se je ne da tako poljubno in poljudno spreminjati za potrebe aktualnosti in družbenega konteksta. Risba poleg tega, da napravi stvari vidne, omogoča še nekaj pomembnejšega: postane uspešno orodje za gledanje.*«*

Za Črtomirja Freliha sta značilna humoren pripovedni pristop in družbenokritičen pogled. Humor, satiro in družbeno angažiranost pa pripisujemo tudi liku lisice, ki se v slovenskem ljudskem izročilu pojavlja predvsem kot simbol pretkanosti in prebrisanosti, občasno pa tudi bistrumja in iznajdljivosti. Lisica je vsekakor arhetip, na podlagi katerega lahko izrazimo kritiko socialnih in etičnih razmer, kot se je s tem, denimo, spopadla kulturna filmska fantastično-groteskna komedija Butnskala (1985). Spomnimo: Butnglavci se z glavami zaletavajo v skale kot simbole nečesa čvrstega, trdnega, totalitarnega, ob tem pa se jim prikazujejo stekle lisice, ki naj bi ogrožale svet. Po hudem boju Butnglavci prevzamejo oblast, vendar ne vedo, kaj bi z njo ... (Melita Ažman)

* Tako je o risbi zapisal Črtomir Frelih.

Črtomir Frelih

Die Füchse sind hier

Das Schaffen Črtomir Frelihs ist geprägt von einer betonten Zeichensprache und zwei grundlegenden Malermotiven: der Landschaft und der Figur. Seine Arbeiten sind schwarz-weiße Abstraktionen mit ausgeprägten horizontalen oder vertikalen Linien, auf denen er seine Gestalten darstellt. Daneben schreibt er oft mit Bleistift Kommentare, die mit dem politischen Jargon und aktuellen gesellschaftlichen Themen verbunden sind. Vielfach ist der Ausgangspunkt eine monumentale menschliche Figur, die geheimnisvoll, verborgen, beklommen wirkt und mit der ausgeprägten vertikalen Linie betont allgegenwärtig auftritt. Der Künstler verleiht ihr eine tragende Rolle. Es tritt das Motiv eines Paares mit starken Assoziationen an klassische biblische und christliche ikonografische Vorbilder hervor. Die menschlichen und tierischen Gestalten verflechten sich mit der Landschaft. Aus der Landschaft werden Figuren herausgeschält, Details der Körper gehen in Landschaften über und umgekehrt, die Szenen sind mehrdeutig, archetypisch. Frelihs Bilderwelt von stilisierten anthropomorphen Figuren und Zeichen wirkt archaisch, doch sind diese Arbeiten trotz der Abstraktion in der Darstellung eher spielerisch als ernsthaft, manchmal sogar sinnlich.

Er erreicht diese Wirkung mit der Technik der selten verwendeten Kollagrafie, die ihm einen genauen und überlegten Abdruck ermöglicht. Der großzügige Farbauftrag wird von einer detaillierten Zeichnung beherrscht. Für Črtomir Frelih als darstellenden Künstler und Pädagogen ist die Zeichnung der wesentliche problematische Ausgangspunkt für die heutige Zeit: *„Anstrengend und anspruchsvoll bei der Beherrschung, unerbittlich in ihrer Präsenz, unzugänglich für Kosmetik, scharf im Dialog, klar im (bildnerischen) Denken. Sie ist eine feste Stütze für die Gestaltform, die zeigt, dass sie eines der seltenen Dinge in dieser plastischen Zeit ist, die nicht beliebig und volkstümlich für aktuelle gesellschaftliche Kontexte verwendet werden können. Die Zeichnung ermöglicht neben der Tatsache, dass sie Dinge sichtbar macht, noch etwas Wichtigeres: Sie ist ein erfolgreiches Werkzeug für das Betrachten.“**

Typisch für Črtomir Frelih sind sein humorvoller erzählerischer Zugang und seine gesellschaftskritische Perspektive. Humor, Satire und gesellschaftliches Engagement werden auch der Figur des Fuchses zugeschrieben, der in slowenischen Volksmärchen vor allem als Symbol der Durchtriebenheit und Schlaueit vorkommt und manchmal auch für Klarsicht und Erfindungsgeist steht. Der Fuchs ist jedenfalls ein Archetyp, aufgrund dessen wir Kritik an sozialen und ethischen Verhältnissen üben können, wie zum Beispiel die phantastisch-groteske Filmkomödie *Butnskala* (1985). Darin rennen die *Butnglavci*, die Dummköpfe, mit ihren Köpfen gegen Felsen als Symbol für etwas Festes, Hartes, Totalitäres. Dabei tauchen vor ihren Augen tollwütige Füchse auf, die angeblich die Welt bedrohen. Nach einem harten Kampf übernehmen die *Butnglavci* die Macht, wissen aber nicht, was sie damit anfangen sollen ...

* Črtomir Frelih über die Zeichnung



Lisice so tu, 2014, orig. kolagrafija, 100 × 70 cm

Akad. slikar, grafik specialist, mag. likovne didaktike **Črtomir Frelih** (1960, Nomenj v Bohinju) je leta 1985 diplomiral na ljubljanski Akademiji za likovno umetnost (ALU) pri prof. Zvestu Apolloniju, specialistični študij grafike je zaključil leta 1990 pri profesorjih Apolloniju in Branku Suhyju ter leta 1997 magistriral s področja likovne didaktike. Je profesor za risanje in grafiko na Oddelku za likovno pedagogiko Pedagoške fakultete Univerze v Ljubljani in avtor številnih člankov s področja likovne umetnosti, likovne teorije in likovne pedagogike. Imel je več kot 70 samostojnih razstav, sodeloval je na 240 skupinskih razstavah doma in v tujini. Na področju grafične tehnologije je razvil in uveljavil nekatere nove postopke kolagrafije. Živi in ustvarja v Radomljah in Bohinju.

Črtomir Frelih (1960, Nomenj in Bohinj), ist Magister der Bildnerischen Didaktik und Grafik und hat das Studium an der Akademie für bildende Kunst (ALU) in Ljubljana bei Prof. Zvest Apollonij abgeschlossen. Das Fachstudium der Grafik schloss er 1990 bei Professor Apollonij und Branko Suhy ab und machte 1997 seinen Magister im Bereich bildnerische Didaktik. Er ist Professor für Zeichnung und Grafik am Institut für bildnerische Pädagogik an der Pädagogischen Fakultät der Universität Ljubljana und Autor zahlreicher Artikel zum Bereich der bildenden Kunst, der Theorie der bildenden Kunst und der bildnerischen Pädagogik. Er hatte mehr als 70 selbständige Ausstellungen, und wirkte bei Gemeinschaftsausstellungen im In- und Ausland mit. Im Bereich der Grafiktechnologie entwickelte er einige neue Kollagrafieverfahren. Er lebt und arbeitet in Radomlje und Bohinj.

Katalog izdala Zveza društev slovenskih likovnih umetnikov,
zanjo Aleš Sedmak

in Generalni konzulat Republike Slovenije v Celovcu

Kustos razstave Olga Butinar Čeh

Ljubljana, Celovec/Klagenfurt, 2014



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

REPUBLIK SLOWENIEN
MINISTERIUM FÜR KULTUR